



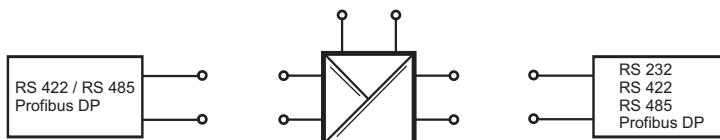
Feldbus-Trennübertrager für Profibus DP / Modbus RTU Typ 9185/12

- Feldbus RS 422, RS 485
- Galvanische Trennung zwischen RS 422 / RS 485, RS 232, RS 422, RS 485 und Hilfsenergie
- Übertragungsgeschwindigkeit einstellbar zwischen 1,2 kBit/s bis 1,5 MBit/s
- Automatische Einstellung der Übertragungsgeschwindigkeit bei Profibus DP
- Bitrefresh
- Installation in Zone 2 und Div. 2 zulässig

	Zonen					
	0	1	2	20	21	22
Ex i Schnittstelle						
Installation in			X			X



Grundfunktion: Trennübertrager für Kommunikationssignale
 Der Feldbus-Trennübertrager stellt mit Hilfe der hochwertigen galvanischen Trennung und der Funktion "Bitrefresh" ein ungestörte Übertragung von Profibus, Modbus und R. STAHL Servicebus sicher. Durch den Einsatz des Trennübertragers werden eventuell auftretende Ausgleichsströme unterbunden und empfindliche Endgeräte vor transienten Einkopplungen geschützt. Das Gerät unterstützt sowohl RS 485 als auch RS 422 Systeme. Zusätzlich bietet der Trennübertrager die Schnittstellenanpassung von RS 232 auf RS 485 / RS 422. Damit wird es ermöglicht, Standard-PCs an RS 485 / RS 422 Schnittstellen zu koppeln. Durch die Umsetzung auf RS 485 / RS 422 können größere Reichweiten für RS 232 gebundene Übertragungssysteme erreicht.



07246E00

Auswahltabelle

Ausführung	Schnittstelle X3	Schnittstellen X1, X2	Anschlussart	Bestellnummer
Feldbus-Trennübertrager Typ 9185	RS 422, RS 485	RS 232, RS 422, RS 485	Schraubklemmen	9185/12-45-10s
	RS 422, RS 485	RS 232, RS 422, RS 485	Federzugklemmen	9185/12-45-10k

Technische Daten

Bescheinigungen	DMT 02 ATEX E 246 X		
Weitere Bescheinigungen	IECEX, USA (FM), Kanada (CSA), Russland (CTB), Weißrussland (Promatomnadzor), Brasilien (UL do Brasil), Schifffahrt (DNV, ABS), Ukraine (ISCVE)		
Explosionsschutz	⊕ II 3 G EEx nA II T4		
Installation	in Zone 2, Div. 2 und im sicheren Bereich		
Hilfsenergie	Nennspannung U_N	24 V UC	
	Spannungsbereich DC	18 V ... 31,2 V	
	Spannungsbereich AC	24 V \pm 15 %	
	Restwelligkeit innerhalb DC-Spannungsbereich	$\leq 3,6 V_{SS}$	
	Nennstrom (24 V)	66 mA	
	Leistungsaufnahme	1,6 W	
	Betriebsanzeige	LED grün „PWR“	
	Unterspannungsüberwachung	ja (alle LED aus, alle Sender aus)	
Galvanische Trennung	Prüfspannung		
	X3 Schnittstelle zu X1, X2 Schnittstelle	1,5 kV	
	Schnittstelle zu Hilfsenergie	1,5 kV	
	X1, X2 zu Hilfsenergie	500 V	
Schnittstelle X3	Ausführung	RS 485 / RS 422 (umschaltbar)	
	Pegel	EIA RS 485, EIA RS 422	
	Anschluss	Sub-D Buchse X3, 9-polig	
	Übertragungsgeschwindigkeit	1,2 kBit/s ... 1,5 MBit/s	
	Einstellungen	feste Übertragungsgeschwindigkeit oder automatische Erkennung > 9,6 kBit/s (nur bei Profibus DP)	
	Leitungslänge	abhängig von Übertragungsgeschwindigkeit und Kabel	
	Abschlusswiderstand	im externen Stecker zuzuschalten	
	Anzeige Datenempfang	LED grün „RxD3“	
Schnittstelle X2	Ausführung	RS 232 C	RS 485 / RS 422 (umschaltbar)
	Anschluss	Sub-D Stecker X1, 9-polig	Sub-D Buchse X2, 9-polig
	Pegel	EIA RS 232 C	EIA RS 485, EIA RS 422
	Übertragungsgeschwindigkeit	1,2 kBit/s ... 93,75 kBit/s	1,2 kBit/s ... 1,5 MBit/s
	Einstellungen	feste Übertragungsgeschwindigkeit oder automatische Erkennung > 9,6 kBit/s (nur bei Profibus DP)	
		- -	Tastung RS 422 Sender ein/aus
	Leitungslänge	≤ 20 m	abhängig von Übertragungsgeschwindigkeit und Kabel
	Abschlusswiderstand	- -	im externen Stecker zuzuschalten
	Anzeige Datenempfang	LED grün „RxD1“	LED grün „RxD2“
Fehlerüberwachung	Kurzschluss Datenleitungen	$T \geq 13 \times$ Bitzeit	
	Anzeige	LED rot „ERR“ ein	
	Baudratensuche	bei automatischer Erkennung: LED rot „ERR“ blinkt	
Elektromagnetische Verträglichkeit	Geprüft nach folgenden Normen und Vorschriften: EN 61326-1 Einsatz im industriellen Bereich; NAMUR NE 21		
Umgebungsbedingungen	Umgebungstemperatur	- 20 ... + 60 °C / + 70 °C (Betriebsanleitung beachten)	
	Lagertemperatur	- 40 ... + 80 °C	
	Relative Feuchte (keine Betauung)	≤ 95 %	

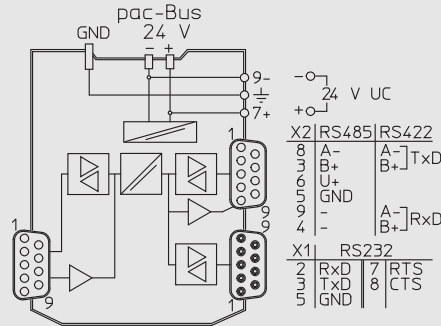
Technische Daten

Anschlussplan

Sicherer Bereich

Division 2
Zone 2

X3	RS485	RS422
8	A-	A- TxD
3	B+	B+ TxD
6	U+	U+
5	GND	GND
9	-	A- RxD
4	-	B+ RxD
7	-	U+
2	-	GND



ISpac Isolator

09817E01

Mechanische Daten

Anschlussmöglichkeiten:
(Hilfsenergie)

Schraubklemmen

Federzugklemmen

Anschluss einadrig

- starr
- flexibel
- flexibel mit Aderendhülsen (ohne / mit Kunststoffhülse)

0,2 mm² ... 2,5 mm²
0,2 mm² ... 2,5 mm²
0,25 mm² ... 2,5 mm²

0,2 mm² ... 2,5 mm²
0,2 mm² ... 2,5 mm²
0,25 mm² ... 2,5 mm²

Anschluss zweiadrig

- starr
- flexibel
- flexibel mit Aderendhülsen

0,2 mm² ... 1 mm²
0,2 mm² ... 1,5 mm²
0,25 mm² ... 1 mm²

--
--
0,5 mm² ... 1 mm²

Gewicht
Montageart

ca. 205 g
auf Hutschiene gem. EN 50022
(NS35/15; NS35 / 7,5)

Einbaulage
Schutzart Gehäuse
Schutzart Klemmen
Gehäusematerial
Brandfestigkeit (UL-94)

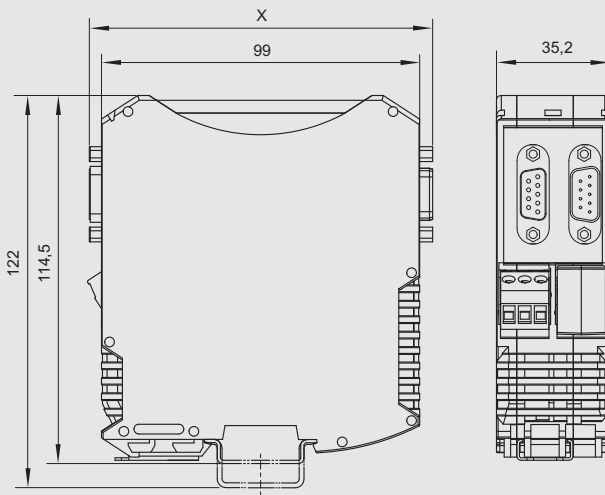
Senkrecht oder waagrecht
IP30
IP20
PA 6.6
V0



Zubehör und Ersatzteile

Benennung	Abbildung	Beschreibung	Bestellnummer	Gewicht kg
Feldbus-Trennübertrager Reihe 9185/11		<ul style="list-style-type: none"> • Betriebsmittel zur Installation im sicheren Bereich oder Zone 2 • Für Feldbusse mit RS 485-Schnittstelle - Zone 1 • Geeignet für Profibus DP, Modbus, R. STAHL ServiceBus • Schnittstelle zum Automatisierungs-System RS 232, RS 422, RS 485 • Automatische Einstellung der Übertragungsgeschwindigkeit bei Profibus DP • Übertragungsgeschwindigkeit einstellbar (1,2 kBit/s bis 1,5 MBit/s) • 24 V AC/DC Hilfsenergie • Weitere Angaben siehe Datenblatt Typ 9185/11 	9185 / 11-35-10s	0.273

Maßzeichnung (alle Maße in mm) - Änderungen vorbehalten



09820E00

	Maß X
Schraubklemmen	108 mm
Federzugklemmen	118 mm

Änderungen der technischen Daten, Maße, Gewichte, Konstruktionen und der Liefermöglichkeiten bleiben vorbehalten.
Die Abbildungen sind unverbindlich.